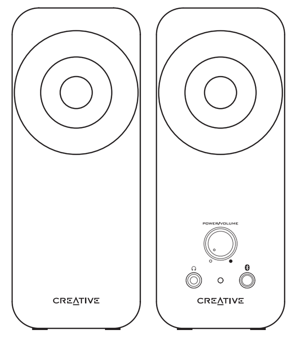
CREATIVE

T12 Wireless

DA. Lynstart
FI. Pikaohje
CZ. Krátky Úvod
PL. Szybki start
RU. Краткие указания
HU. Gyorskalauz
EL. Οδηγός γρήγορης εκκίνησης
LT. Trumpasis vadovas
SK. Skrátený návod na obsluhu

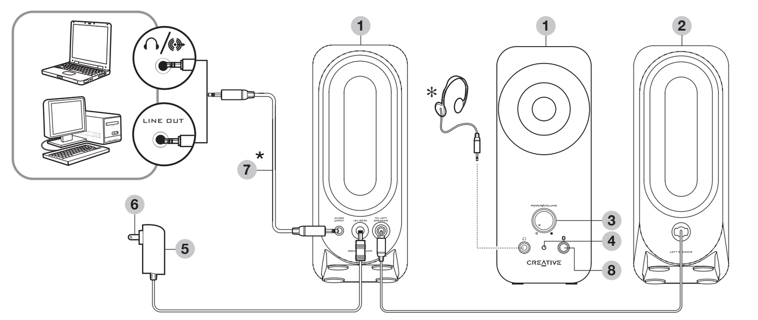


Bluetooth®
compatible with Stereo *Bluetooth* devices

aptX™ csr

PN 03MF165000004 Rev A
Model No.: MF1650

1. Product Overview



DA

Produktoversigt

1 Højre højttaler
2 Venstre højttaler
3 Tænd-/slukknap / Volumenknap
4 LED-statusindikator
5 Strømforsyningsadapter
6 Til vægstik
7 Til analog lydkilde
8 Connect-knap
(En multifunktionsknap, der udfører forskellige aktiviteter til parring)

⚠ For at opnå optimal bas, skal du undgå at placere noget bag højttalerne.
Højttaler går i energisparetilstand, når der ikke er registreret lyd i ca. 10 minutter. Den tænder automatisk, når der registreres lyd. Alternativt kan du SLUKKE og TÆNDE din højttaler. **

* Valgfri (sælges separat)
**Kun i udvalgte områder (Europa).

FI

Tuotteen esittely

1 Oikea kaiutin
2 Vasen kaiutin
3 Virta- ja äänenvoimakkuuskytkin
4 Tilan LED-merkkivalo
5 Verkkolaite
6 Pistorasiaan
7 Analogisiin äänilähteisiin
8 Connect-painike
(Monitoimipainike, jolla voidaan suorittaa erilaisia pariliitostoimintoja.)

⚠ Vältä esineiden sijoittamista kaiuttimien taakse. Tällä voit varmistaa parhaan mahdollisen bassotoiston.
Kaiutin siirtyy virransäästötilaan, kun ääntä ei havaita noin 10 minuuttiin. Se käynnistyy äänen havaitessaan automaattisesti uudelleen. Halutessasi voit myös KATKAISTA tai KYTKEÄ kaiuttimen virran. **

* Lisävaruste (myytävänä erikseen)
**Vain valituilla alueilla (Eurooppa).

CZ

Přehled produktu

1 Pravý reproduktor
2 Levý reproduktor
3 Vypínač/ovladač hlasitosti
4 Indikátor stavu LED
5 Napájecí adaptér
6 Do zásuvky
7 Do analogového zvukového zdroje
8 Tlačítko CONNECT
(Vícefunkční tlačítko, které slouží k párování zařízení)

⚠ Chcete-li dosáhnout optimálních basů, neumísťujte za reproduktory žádné předměty.
Pokud reproduktor nezaznamená žádný zvuk po dobu přibližně 10 minut, přepne se do úsporného režimu. Jakmile zvuk zaznamená, automaticky se zapne. Reproduktor můžete také jednoduše vypnout (OFF) a zapnout (ON). *

* Volitelně (prodává se samostatně)
**Platí pouze pro některé regiony (Evropa).

PL

Omówienie produktu

1 Głośnik prawy
2 Głośnik lewy
3 Pokrętło zasilania/głośności
4 Dioda wskaźnikastatusu
5 Zasilacz
6 Do gniazdka sieciowego
7 Do analogowego źródła dźwięku
8 Przycisk CONNECT
(wielofunkcyjny przycisk umożliwiający wykonywanie różnych czynności związanych z parowaniem urządzeń)

⚠ W celu uzyskania głębokich basów nie należy umieszczać żadnych przedmiotów za głośnikami.
Głośnik wchodzi w tryb oszczędzania energii, gdy dźwięk nie zostanie wykryty w czasie 10 minut. Zasilanie głośnika zostanie automatycznie włączone po wykryciu dźwięku. Można również wyłączać/włączać zasilanie głośnika ręcznie. **

* Opcjonalnie (sprzedawane oddzielnie)
**Dotyczy wyłącznie wybranych regionów (Europa).

RU

Обзор изделия

1 Правый динамик
2 Левый динамик
3 Выключатель питания / регулятор громкости
4 Индикатор состояния
5 Адаптер питания
6 Для подключения к сети питания
7 Для подключения к аналоговому источнику звука
8 Кнопка Connect
(Многофункциональная кнопка для выполнения действий, связанных с созданием пары)

⚠ Для оптимального звучания басов не ставьте никаких предметов за динамиками.
Колонка переходит в режим энергосбережения, когда аудиофайл не обнаруживается на протяжении примерно 10 минут. При обнаружении аудиофайла питание включается автоматически. Как вариант, вы можете ВЫКЛЮЧАТЬ или ВКЛЮЧАТЬ питание колонки. **

* Дополнительно (продается отдельно).
**Только для выбранных регионов (Европа).

HU

A termék áttekintése

1 Jobb oldali hangszóró
2 Bal oldali hangszóró
3 Tápkapcsoló / hangerő
4 LED állapotjelző-fény
5 Tápegység
6 A fali aljzathoz
7 Az analóg audioforráshoz
8 CONNECT (Csatlakozás) gomb
(Egy többfunkciós gomb, mely különböző párosítási műveleteket végez)

⚠ Az optimális basszus érdekében ne helyezzen semmit a hangszóró mögé.
A hangszóró energiatakarékos üzemmódba vált, ha kb. 10 percig nem érzékel bemeneti jelet. Bemeneti jel észlelésekor automatikusan bekapcsol. De lehetősége van a hangszóró ki- és bekapcsolására is. **

* Kiegészítő (külön kell megvásárolni)
**A kijelölt régiókban (Európa).

EL

Επισκόπηση Προϊόντος

1 Δεξί ηχείο
2 Αριστερό ηχείο
3 Διακόπτης Λειτουργίας / Έντασης
4 Λυχνία LED ένδειξης κατάστασης
5 Προσαρμογέας παροχής ρεύματος
6 Πρίζα σύνδεσης σε τοίχο
7 Σε αναλογική πηγή ήχου
8 Κουμπί CONNECT
(Ένα κουμπί πολλαπλών λειτουργιών με το οποίο εκτελούνται διάφορες δραστηριότητες σύζευξης)

⚠ Για τη βέλτιστη ανταπόκριση των μπάσων, αποφύγετε την τοποθέτηση τυχόν αντικειμένων πίσω από τα ηχεία.
Το ηχείο μπαίνει σε κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας σε περίπτωση που δεν ανιχνευθεί αρχείο ήχου για περίπου 10 λεπτά. Όταν ανιχνευθεί αρχείο ήχου, θα ανοίξει αυτόματα. Εναλλακτικά, μπορείτε να κλείσετε (OFF) και να ανοίξετε (ON) το ηχείο σας. **

* Προαιρετικά (Πωλείται ξεχωριστά)
**Μόνο σε επιλεγμένες περιοχές (Ευρώπη).

LT

Produkto apžvalga

1 Dešinysis garsiakalbis
2 Kairysis garsiakalbis
3 Maitinimo / garsumo jungiklis
4 Būsenos šviesos diodas
5 Maitinimo šaltinio adapteris
6 Į elektros lizdą
7 Į analoginį garso šaltinį
8 Mygtukas CONNECT
(daugiafunkcis mygtukas, kurį paspaudus atliekamos įvairios susiejimo operacijos)

⚠ Kad žemi dažniai būtų atkuriami optimaliai, už garsiakalbių nedėkite jokių daiktų.
Kai garso įrašas nėra aptinkamas per maždaug 10 minučių, garsiakalbis įjungia energijos taupymo režimą. Jis įsijungs automatiškai, kai bus aptiktas garso įrašas. Arba galite IŠJUNGTI ir ĮJUNGTI savo garsiakalbį.**

* Pasirinktinė įranga (parduodama atskirai)
**Tik atskiriems regionams (Europa).

SK

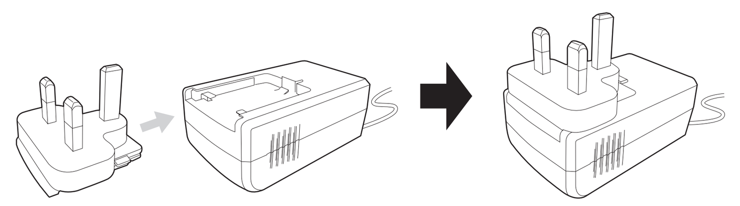
Prehľad výrobku

1 Pravý reproduktor
2 Ľavý reproduktor
3 Vypínač napájania / ovládač hlasitosti
4 Indikátor LED stavu
5 Napájací adaptér
6 Do elektrickej zásuvky
7 K analógovému zdroju zvuku
8 Tlačidlo Connect
(Multifunkčné tlačidlo určené na rôzne párovacie aktivity)

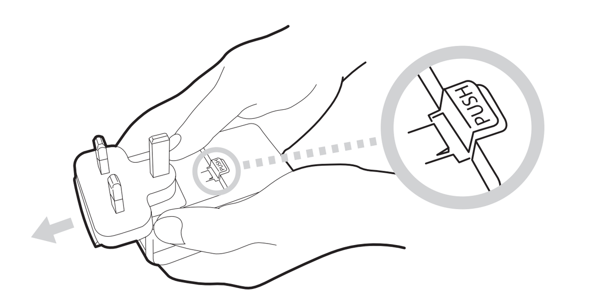
⚠ Optimálnu odozvu basov dosiahnete vtedy, keď za reproduktormi nebudú žiadne predmety.
Reproduktor sa prepne do režimu úspory energie, ak sa približne 10 minút nezaznamená žiadny zvuk. Po zaznamenaní zvuku sa automaticky zapne. Reproduktor môžete tiež ZAPNÚŤ a VYPNÚŤ. **

* Prídavné zariadenie (predávané samostatne)
**Len pre vybrané krajiny (Európa).

DA



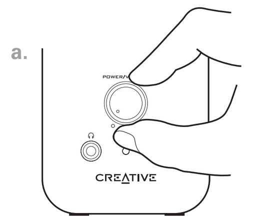
Brug et stik, der passer i dit land eller område.
Sæt stikket i, og skub det helt ind. Kontroller, at adapteren sidder godt fast.



Tryk på knappen, og tag stikket ud for at fjerne det.

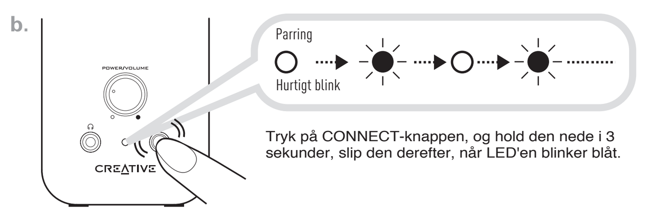
2. Lyt til musik fra *Bluetooth*-enheder

a.



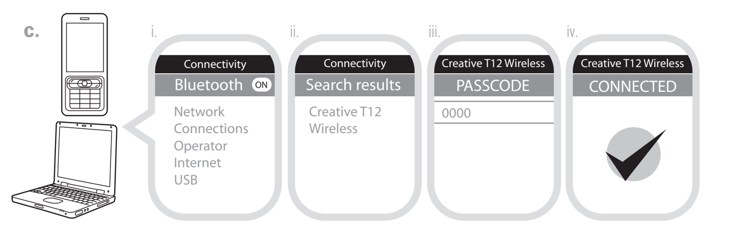
Tænd for højttaleren ved at dreje knappen med uret, og LED-statusindikatoren lyser grønt. Dette indikerer, at ved opstart er status for højttaleren, at den ikke er sluttet til nogen enheder.

b.



Tryk på CONNECT-knappen, og hold den nede i 3 sekunder, slip den derefter, når LED'en blinker blåt.

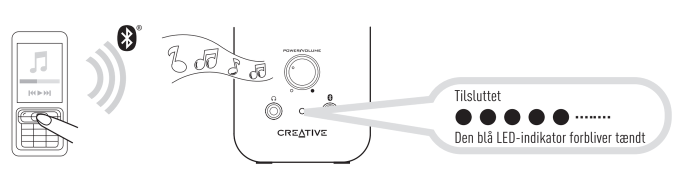
c.



i. AKTIVER enhedens *Bluetooth*-funktion.
ii. Søg efter Creative T12 Wireless.
iii. Par og opret forbindelse til Creative T12 Wireless. Hvis du bliver anmodet om adgangskode, angiv 0000.

iv. Parringen er udført, klar til at streame musik.

Bemærk: Det ovenstående er generiske trin til at parre en *Bluetooth*-enhed, se i producentens manual for mere specifikke instruktioner om din enheds muligheder for *Bluetooth*-tilslutning.



Bemærk: Du kan tilslutte til den sidste eller forrige tilsluttede enhed igen ved enten at
- Trykke på CONNECT-knappen én gang, når den tændes
- Initiere en forbindelse fra din *Bluetooth*-enhed, når højttaleren ikke er sluttet til nogen *Bluetooth*-enheder

3. Sådan skifter du mellem parrede enheder

Nyd din yndlingsmusik fra en anden parret *Bluetooth*-enhed ved at følge disse trin for at oprette forbindelsen

Handling	Indikatorer	Status
Hold CONNECT-knappen nede i 1 sekund	LED-indikatoren blinker og lyser konstant blåt	Klar til at streame musik

Bemærk: Sørg for, at den næste parrede enheds *Bluetooth*-funktion er AKTIVERET og klar til at acceptere forbindelser.

4. Gendan fabriksindstillinger

Følg disse trin for at vende tilbage til fabriksindstillingerne og slette den parrede enheds hukommelse på Creative T12 Wireless

Handling	Indikatorer	Status
Tryk på CONNECT-knappen, og hold den nede i 8 sekunder, mens højttaleren er tændt	LED-statusindikatoren lyser blåt	Parringstilstand. Klar til at acceptere tilslutninger fra andre enheder

5. OSS (Ofte stillede spørgsmål)

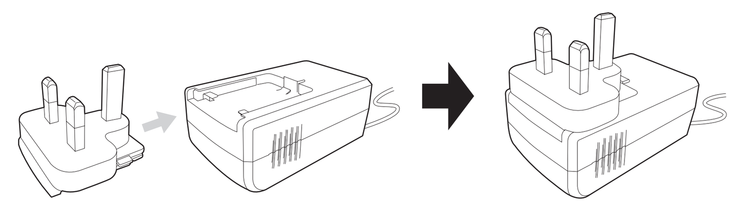
Udfør følgende problemløsningstrin, inden du sender enheden til service. Yderligere oplysninger finder du på support.creative.com

Jeg kan ikke tænde Creative T12 Wireless. Hvad skal jeg gøre?
Kontroller, at strømkablerne er korrekt tilsluttet til hovedenheden, og at der er tændt for stikkontakten. Sørg for, at Tænd-/slukknappen/Volumenknappen er i positionen TÆNDT ved at dreje den med uret. Når enheden er tændt, lyder LED-statusindikatoren.

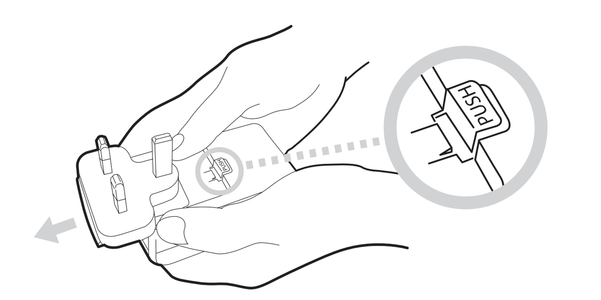
Der er intet *Bluetooth*-link mellem min enhed og Creative T12 Wireless. Hvad skal jeg gøre?
Kontroller, at din *Bluetooth*-aktiverede enhed understøtter A2DP-profilen. Se i dens brugervejledning, hvordan du aktiverer (tænder for) *Bluetooth*-funktionerne og -mulighederne.
Du kan også prøve at gøre følgende:
- Slet Creative T12 Wireless navnet fra din *Bluetooth*-enheds liste med parrede enheder, og udfør trinnene i **Afsnit 2 (Lyt til musik fra *Bluetooth*-enheder)** for at parre din enhed med Creative T12 Wireless igen.
- Sørg for, at der ikke er andre enheder indenfor en radius på 10 m ved parring
- Anbring dem højst 1 m fra hinanden, hvis du har problemer med parringen
- Sørg for, at hverken din *Bluetooth*-enhed og Creative T12 Wireless er forbundet til andre enheder
- På nogle *Bluetooth*-enheder er du muligvis nødt til at vælge Creative T12 Wireless som standard output-enhed, når parringen er fuldført**

***Bluetooth* link er etableret og parret mellem enhederne, men der er ingen musik. Hvad skal jeg gøre?**
** Med nogle indbyggede *Bluetooth*-aktiverede computere, USB *Bluetooth*-dongles fra tredjepart eller andre enheder, kan det f.eks. være nødvendigt manuelt at angive/indstille lyd-output som Creative T12 Wireless. (i afsnittet om lyd og lydenheder i din computers operativsystem). Se i producentens dokumentation for yderligere oplysninger.

FI



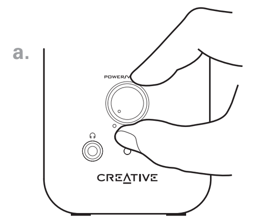
Käytä pistoketta, joka on käytössä maassasi tai alueellasi.
Työnnä pistoke sisään ja paina se kokonaan pohjaan. Varmista, että muuntaja on tiukasti kiinnitetty.



Voit irrottaa pistokkeen painamalla painiketta ja vetämällä pistokkeen ulos.

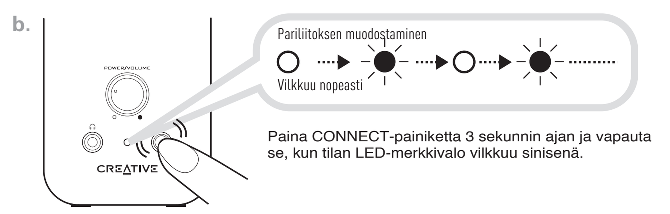
2. Nauti *Bluetooth*-laitteiden äänestä

a.



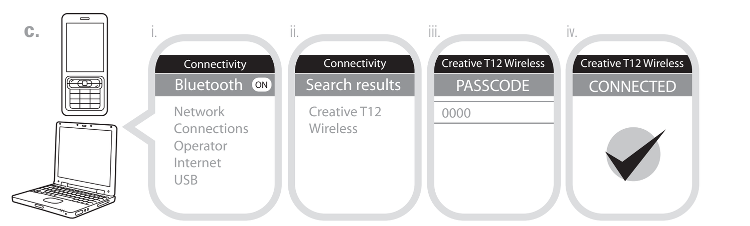
Kytke kaiuttimeen virta kääntämällä nuppia myötäpäivään, jolloin tilan vihreä LED-merkkivalo syttyy. Tämä osoittaa, että virran kytkemisen jälkeen kaiutinta ei ole yhdistetty mihinkään laitteeseen.

b.



Paina CONNECT-painiketta 3 sekunnin ajan ja vapauta se, kun tilan LED-merkkivalo vilkkuu sinisenä.

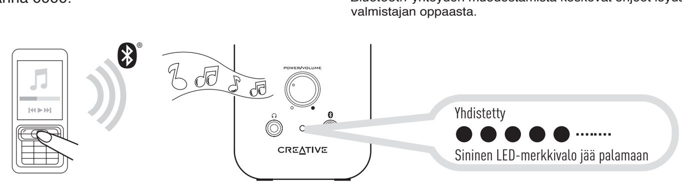
c.



i. Ota laitteen *Bluetooth*-toiminto KÄYTTÖÖN.
ii. Hae Creative T12 Wireless.
iii. Muodosta pariliitos ja yhteys Creative T12 Wirelessiin. Jos salasanaa vaaditaan, anna 0000.

iv. Pariliitoksen muodostaminen onnistui, valmis toistamaan musiikkia

Huomautus: Edellä on annettu yleiset ohjeet pariliitoksen muodostamiseksi *Bluetooth*-laitteen kanssa. Oman laitteesi *Bluetooth*-yhteyden muodostamista koskevat ohjeet löydät valmistajan oppaasta.



Huomautus: Voit muodostaa yhteyden uudelleen viimeksi tai aikaisemmin yhdistettyyn laitteeseen
- painamalla CONNECT-painiketta kerran, kun laitteeseen on kytketty virta
- muodostamalla yhteyden *Bluetooth*-laitteesta, kun kaiuttimeen on kytketty virta, mutta sitä ei ole yhdistetty mihinkään *Bluetooth*-laitteeseen.

3. Vaihtaminen pariksi liitettyjen laitteiden välillä

Nauti lempimusiikistasi toisesta yhdistetystä *Bluetooth*-laitteesta muodostamalla yhteys seuraavien ohjeiden mukaan.

Toiminto	Merkkivalot	Tila
Paina CONNECT-painiketta 1 sekunnin ajan.	Tilan LED-merkkivalo välähtää ja jää palamaan sinisenä.	Valmis toistamaan musiikkia.

Huomautus: Varmista, että seuraavan pariksi liitetyn laitteen *Bluetooth*-toiminto on otettu käyttöön ja että se on valmis ottamaan yhteyksiä vastaan.

4. Palauta tehdasasetukset

Voit palauttaa Creative T12 Wirelessin tehdasasetukset ja tyhjentää pariksi liitettyjen laitteiden muistin toimimalla seuraavien ohjeiden mukaan.

Toiminto	Merkkivalot	Tila
Paina CONNECT-painiketta 8 sekunnin ajan, kun kaiuttimen virta on kytkettynä.	Tilan LED-merkkivalo vilkkuu sinisenä.	Pariliitoksen muodostamis-tila. Valmis hyväksymään yhteyksiä muista laitteista.

5. Usein kysyttyjä kysymyksiä

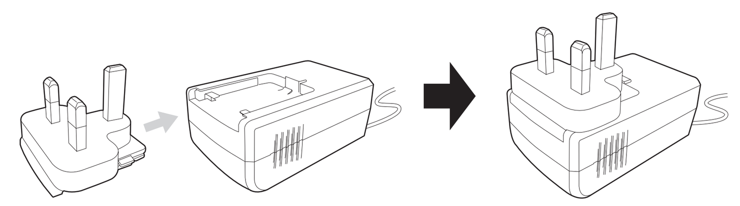
Suorita seuraavat vianmääritystoimet ennen laitteen lähettämistä huoltoon. Lisätietoja on osoitteessa support.creative.com.

Creative T12 Wirelessin virtaa ei voi kytkeä. Mitä minun pitäisi tehdä?
Varmista, että virtajohdot on kiinnitetty kunnolla laitteeseen ja että pistorasia saa virtaa. Varmista, että virta- ja äänenvoimakkuuskytkimen nuppi on ON-asennossa kääntämällä sitä myötäpäivään. Tilan LED-merkkivalo palaa, kun laitteeseen on kytketty virta.

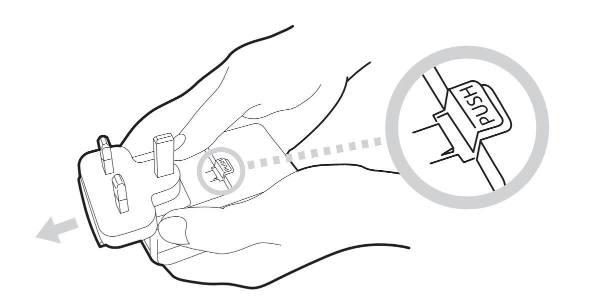
Laitteeni ja Creative T12 Wirelessin välillä ei ole *Bluetooth*-linkkiä. Mitä minun pitäisi tehdä?
Varmista, että *Bluetooth*-laite tukee A2DP-profiilia. Katso laitteen käyttöoppaasta, miten *Bluetooth*-toiminnot ja -ominaisuudet otetaan käyttöön.
Voit kokeilla myös seuraavaa:
- Poista Creative T12 Wirelessin nimimerkintä pariksi liitettyjen *Bluetooth*-laitteiden luettelosta ja muodosta laitteesta pariliitos Creative T12 Wirelessiin uudelleen toimimalla **kohdan 2 (Nauti *Bluetooth*-laitteiden äänestä)** ohjeiden mukaan.
- Varmista, että 10 metrin säteellä ei ole muita langattomia laitteita yhdistämisen aikana.
- Jos yhdistämisessä ilmenee ongelmia, sijoita laitteet enintään 1 metrin päähän toisistaan.
- Varmista, että *Bluetooth*-laitetta ja Creative T12 Wirelessiä ei ole yhdistetty muihin laitteisiin.
- Joissakin *Bluetooth*-laitteissa Creative T12 Wireless on mahdollisesti valittava oletusarvoiseksi lähtölaitteeksi pariliitoksen muodostamisen jälkeen.**

***Bluetooth*-linkki on muodostettu ja laitteiden välillä on pariliitos, mutta musiikkia ei kuulu. Mitä minun pitäisi tehdä?**
** Joitakin *Bluetooth*-toiminnolla varustettuja tietokoneita tai muiden valmistajien USB *Bluetooth* -dongeleita tai muita laitteita käytettäessä äänilähdöksi on manuaalisesti määritettävä Creative T12 Wireless (esim. tietokoneen käyttöjärjestelmän äänten ja äänilaitteiden asetuksissa). Lisätietoja on valmistajan ohjeissa.

CZ



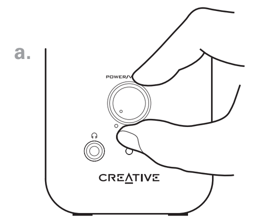
Použijte zástrčku vhodnou pro zemi či oblast, kde se nacházíte.
Zasuňte konektor celou délkou do zdířky. Adaptér musí být pevně připojen.



Stiskněte tlačítko a vysunutím konektor vyjměte.

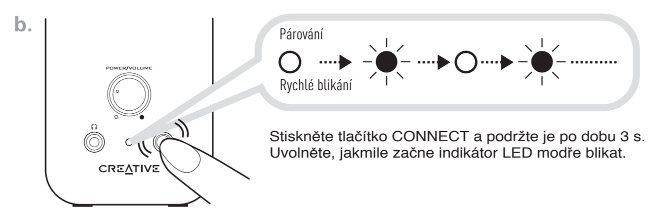
2. Poslech audiaze zařízení *Bluetooth*

a.



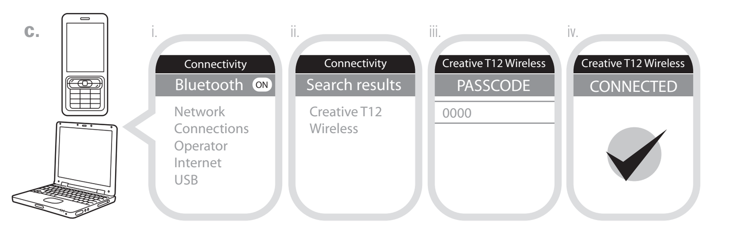
Zapněte reproduktor otočením knoflíku ve směru hodinových ručiček. Indikátor LED stavu bude svítit zeleně. To znamená, že při zapnutí není reproduktor připojen k žádným zařízením.

b.



Stiskněte tlačítko CONNECT a podržte je po dobu 3 s. Uvolněte, jakmile začne indikátor LED modře blikat.

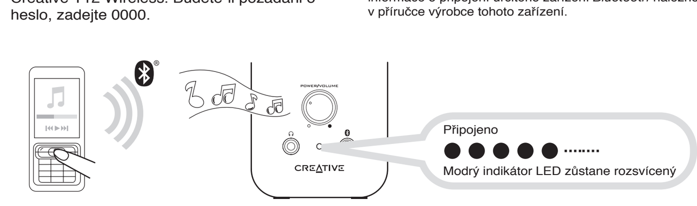
c.



i. Zapněte ve svém zařízení funkci *Bluetooth*.
ii. Vyhledejte bezdrátový reproduktor Creative T12 Wireless.
iii. Spárujte a připojte bezdrátový reproduktor Creative T12 Wireless. Budete-li požádáni o heslo, zadejte 0000.

iv. Po úspěšném spárování je reproduktor připraven k přenosu hudby.

Poznámka: Výše uvedené pokyny představují obecný postup párování se zařízením *Bluetooth*. Podrobnější informace o připojení určitého zařízení *Bluetooth* naleznete v příručce výrobce tohoto zařízení.



Poznámka: Naposledy připojené nebo dříve připojené zařízení lze znovu připojit jedním z následujících způsobů:
- Jedním stisknutím tlačítka CONNECT, je-li v poloze zapnuto
- Navázáním připojení ze zařízení *Bluetooth*, když je reproduktor zapnut a není připojen k žádnému zařízení *Bluetooth*

3. Přepínání mezi spárovanými zařízeními

Poslouchejte oblíbenou hudbu z dalšího spárovaného zařízení *Bluetooth*. Připojíte je následovně:

Akce	Indikátory	Stav
Stiskněte tlačítko CONNECT a 1 sekundu je podržte	Indikátor LED reproduktoru zabliká a zůstane modře rozsvícený	Reproduktor je připraven k přenosu hudby

Poznámka: Funkce *Bluetooth* dalšího spárovaného zařízení musí být zapnuta a zařízení připraveno přijímat spojení.

4. Resetování na výchozí výrobní nastavení

Chcete-li se v bezdrátovém reproduktoru Creative T12 Wireless vrátit k výchozímu výrobnímu nastavení a vyčistit paměť spárovaných zařízení, postupujte takto:

Akce	Indikátory	Stav
Stiskněte tlačítko CONNECT a podržte je po dobu 8 s, přičemž reproduktor musí být zapnutý.	Indikátor stavu LED bliká modře.	Režim párování. Reproduktor je připraven přijímat spojení z jiných zařízení.

5. Nejčastější dotazy

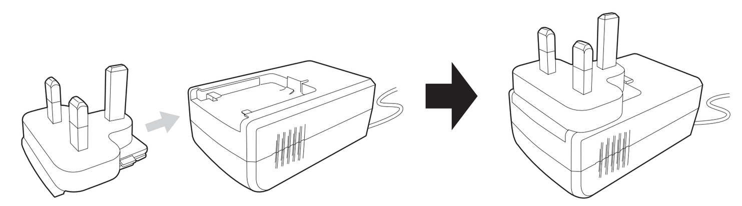
Než zařízení odešlete do servisu, pokuste se problémy vyřešit pomocí následujících kroků. Další informace naleznete na webu support.creative.com.

Bezdrátové reproduktory Creative T12 Wireless nelze zapnout. Co mám dělat?
Zkontrolujte, zda jsou napájecí kabely pevně zapojeny do jednotky a elektrická zásuvka je napájena. Otočením ve směru hodinových ručiček zkontrolujte, zda je vypínač/ovladač hlasitosti v poloze Zapnuto. Je-li přístroj zapnutý, indikátor LED stavu svítí.

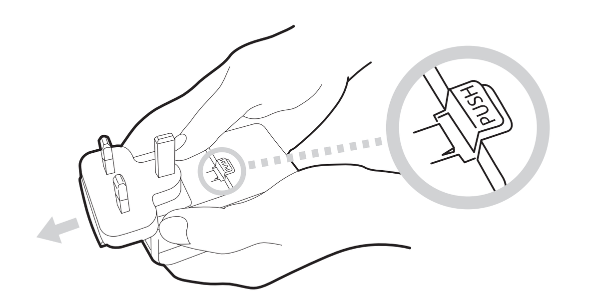
Mezi mým zařízením a reproduktorem Creative T12 Wireless není spojení *Bluetooth*. Co mám dělat?
Zkontrolujte, zda vaše zařízení *Bluetooth* podporuje profil A2DP. Informace o tom, jak lze funkce *Bluetooth* povolit (zapnout), naleznete v uživatelské příručce daného zařízení.
Můžete také zkusit následující kroky:
- Odstraňte položku s názvem Creative T12 Wireless ze seznamu spárovaných zařízení *Bluetooth* a spárujte své zařízení s reproduktorem Creative T12 Wireless znovu podle pokynů v **části 2 (Poslech audia ze zařízení *Bluetooth*)**.
- Zkontrolujte, zda v průběhu párování není v okruhu 10 metrů žádné jiné bezdrátové zařízení.
- Pokud při párování dochází k potížím, umístěte zařízení do vzdálenosti 1 metr od sebe nebo blíže.
- Zařízení *Bluetooth* ani reproduktor Creative T12 Wireless nesmějí být připojeny k žádným jiným zařízením.
- Po dokončení párování je v některých zařízeních *Bluetooth* nutné vybrat reproduktor Creative T12 Wireless jako výchozí výstupní zařízení.**

Mezi zařízeními bylo vytvořeno spojení *Bluetooth* a zařízení byla spárována, ale není slyšet žádná hudba. Co mám dělat?
** Některé počítače vybavené technologií *Bluetooth*, adaptéry *Bluetooth* s rozhraním USB od některých dodavatelů a další zařízení vyžadují, aby bylo jako zvukový výstup zadáno nebo nastaveno bezdrátové zařízení Creative T12 Wireless (v části Zvuk a zvuková zařízení v operačním systému počítače). Další informace získáte v dokumentaci výrobce.

PL



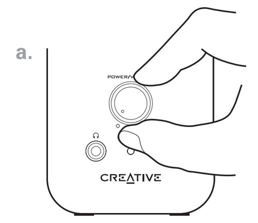
Użyj wtyczki stosowanej w danym kraju lub regionie.
Wsuń wtyczkę i wepchnij ją do oporu. Sprawdź, czy adapter jest dobrze zamocowany.



Naciśnij przycisk i zsuń wtyczkę, aby ją zdjąć.

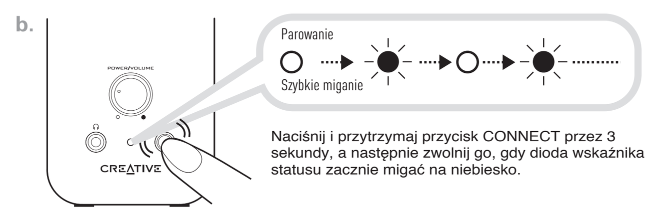
2. Słuchanie dźwięku z urządzeń *Bluetooth*

a.



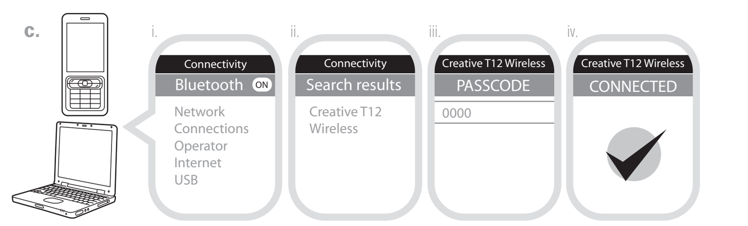
Włącz zasilanie głośników, obracając pokrętło w prawo, tak by dioda wskaźnika statusu zaświeciła się na zielono. Oznacza to, że po włączeniu zasilania głośnik nie jest podłączony do żadnych urządzeń.

b.



Naciśnij i przytrzymaj przycisk CONNECT przez 3 sekundy, a następnie zwolnij go, gdy dioda wskaźnika statusu zacznie migać na niebiesko.

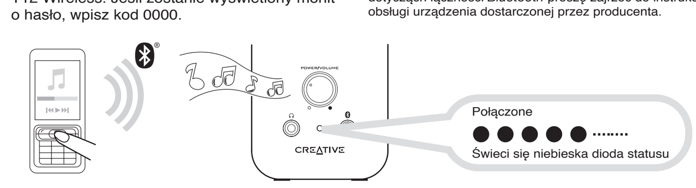
c.



i. Włącz funkcję *Bluetooth* swojego urządzenia.
ii. Wyszukaj zestaw głośników Creative T12 Wireless.
iii. Sparuj i podłącz zestaw głośników Creative T12 Wireless. Jeśli zostanie wyświetlony monit o hasło, wpisz kod 0000.

iv. Parowanie powiodło się — gotowość do przesyłania muzyki.

Uwaga: To są ogólne instrukcje dotyczące parowania urządzeń *Bluetooth*. Dla bardziej szczegółowych instrukcji dotyczących łączności *Bluetooth* proszę zajrzeć do instrukcji obsługi urządzenia dostarczonej przez producenta.



Uwaga: można ponownie połączyć się z ostatnio lub poprzednio połączonym urządzeniem:
- naciskając raz przycisk CONNECT po włączeniu urządzenia;
- nawiązując połączenie z poziomu urządzenia *Bluetooth*, gdy głośnik jest włączony i nie jest podłączony do żadnego urządzenia *Bluetooth*.

3. Przełączanie między sparowanymi urządzeniami

Wykonaj poniższe czynności, aby nawiązać połączenie i słuchać ulubionej muzyki z innego sparowanego urządzenia *Bluetooth*.

Czynność	Wskaźniki	Stan
Naciśnij i przytrzymaj przycisk „CONNECT" przez 1 sekundę.	Dioda wskaźnika statusu miga, a następnie świeci na niebiesko.	Gotowość do strumienio-wego przesyłania muzyki.

Uwaga: należy się upewnić, że funkcja łączności *Bluetooth* następnego sparowanego urządzenia jest włączona, a urządzenie jest gotowe do przyjmowania połączeń.

4. Przywracanie ustawień fabrycznych

Wykonaj poniższe czynności, aby przywrócić ustawienia fabryczne zestawu głośników Creative T12 Wireless i wyczyścić pamięć sparowanych urządzeń.

Czynność	Wskaźniki	Stan
Po włączeniu głośnika naciśnij i przytrzymaj przycisk CONNECT przez 8 sekund.	Dioda wskaźnika statusu miga na niebiesko.	Tryb parowania. Gotowość do przyjmowania połączeń z innych urządzeń.

5. Często zadawane pytania (FAQ)

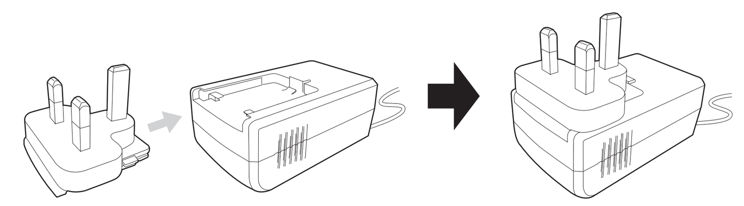
Przed wysłaniem urządzenia do serwisu należy zapoznać się z poniższymi instrukcjami dotyczącymi rozwiązywania problemów. Więcej informacji można znaleźć w witrynie support.creative.com.

Nie można włączyć zestawu głośników Creative T12 Wireless. Co należy zrobić?
Sprawdź, czy przewody zasilania są dokładnie podłączone do urządzenia oraz czy gniazdko sieci elektrycznej jest sprawne. Upewnij się, że pokrętło zasilania/głośności jest w położeniu włączonym, obracając je w prawo. Gdy urządzenie jest włączone, dioda wskaźnika statusu świeci.

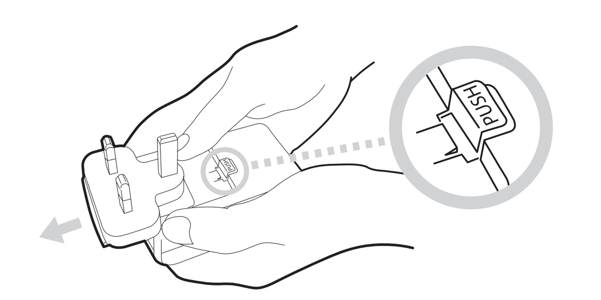
Między urządzeniem a zestawem głośników Creative T12 Wireless nie ma połączenia *Bluetooth*. Co należy zrobić?
Upewnij się, że urządzenie *Bluetooth* obsługuje profil A2DP. Aby uzyskać informacje na temat włączania funkcji *Bluetooth* w urządzeniu, zapoznaj się z instrukcją obsługi.
Można też spróbować wykonać następujące czynności:
- Usuń nazwę zestawu głośników Creative T12 Wireless z pamięci sparowanego urządzenia *Bluetooth* i wykonaj czynności opisane w **sekcji 2 (Słuchanie dźwięku z urządzeń *Bluetooth*)**, aby ponownie sparować urządzenie z zestawem głośników Creative T12 Wireless.
- Upewnij się, że podczas parowania w promieniu 10 metrów nie znajdują się inne urządzenia bezprzewodowe.
- W przypadku problemów podczas parowania urządzeń umieść je w odległości 1 metra od siebie lub bliżej.s
- Upewnij się, że ani urządzenie *Bluetooth*, ani zestaw głośników Creative T12 Wireless nie są podłączone do innych urządzeń.
- W przypadku niektórych urządzeń *Bluetooth* po zakończeniu parowania konieczne jest wybranie zestawu głośników Creative T12 Wireless jako domyślnego urządzenia wyjściowego.**

Połączenie *Bluetooth* zostało ustanowione, a urządzenia są sparowane, ale nie słychać muzyki. Co należy zrobić?
** W przypadku niektórych komputerów z wbudowanym interfejsem *Bluetooth* lub adapterów USB i urządzeń *Bluetooth* innych firm może zajść konieczność ręcznego określenia lub ustawienia wyjścia audio jako Creative T12 Wireless (np. w Ustawieniach dźwięku i urządzeń audio w systemie operacyjnym komputera). Aby uzyskać dodatkowe informacje, zapoznaj się z dokumentacją dostarczoną przez producenta.

RU



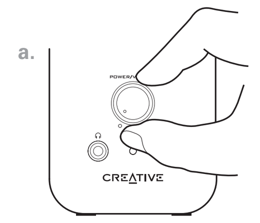
Используйте штепсельный разъем, соответствующий стандарту данной страны или региона.
Задвиньте насадку до упора. Убедитесь, что адаптер надежно закреплен.



Нажмите кнопку и выдвиньте насадку. чтобы снять ее.

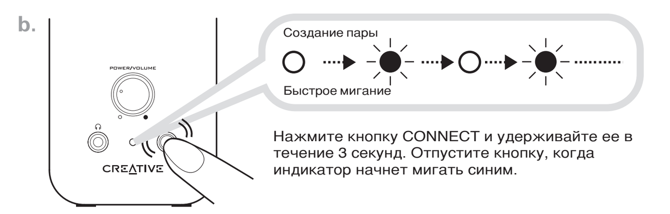
2. Воспроизведение музыки с устройств *Bluetooth*

a.



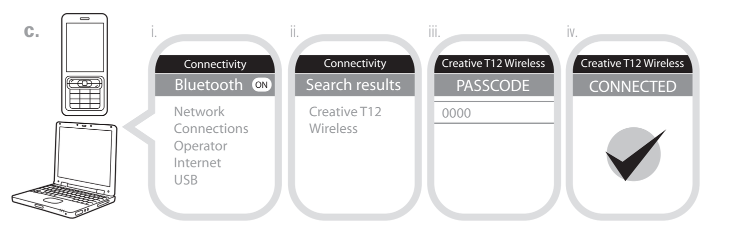
Включите динамик, повернув ручку по часовой стрелке. Индикатор состояния загорится зеленым. Это указывает на то, что при включении динамик не подключен ни к каким устройствам.

b.



Нажмите кнопку CONNECT и удерживайте ее в течение 3 секунд. Отпустите кнопку, когда индикатор начнет мигать синим.

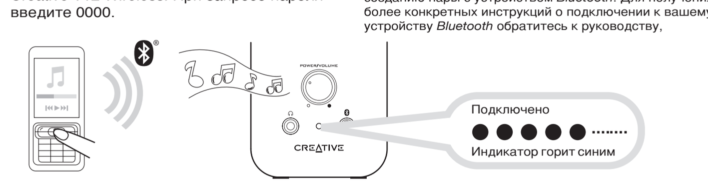
c.



i. Включите функцию *Bluetooth* на устройстве
.
ii. Выполните поиск Creative T12 Wireless.
iii. Создайте пару и выполните подключение к Creative T12 Wireless. При запросе пароля введите 0000.

iv. Создание пары завершено, устройство готово к потоковой передаче музыки.

Примечание. Выше описаны общие действия по созданию пары с устройством *Bluetooth*. Для получения более конкретных инструкций о подключении к вашему устройству *Bluetooth* обратитесь к руководству,



Примечание. Чтобы повторно подключиться к устройству, соединение с которым было установлено ранее, выполните одно из следующих действий.
- Нажмите кнопку CONNECT, когда устройство включено.
- Начните установку соединения с устройства ***Bluetooth***, когда динамик включен и не подключен ни к какому другому устройству ***Bluetooth***.

3. Переключение между связанными устройствами

Воспроизводите любимую музыку с другого связанного устройства ***Bluetooth***, выполнив следующие действия для установки соединения.

Действие	Индикаторы	Состояние
Нажмите и удерживайте кнопку CONNECT в течение 1 секунды.	Индикатор состояния мигнет и начнет гореть синим.	Готовность к потоковой передаче музыки

Примечание. Убедитесь, что функция ***Bluetooth*** на принимающем устройстве включена и что оно готово к установке соединения.

4. Восстановление заводских настроек

Для восстановления заводских настроек и очистки списка связанных устройств на Creative T12 Wireless выполните следующие действия.

Действие	Индикаторы	Состояние
Нажмите кнопку CONNECT и удерживайте ее в течение 8 секунд. Динамик должен быть включен.	Индикатор состояния мигает синим.	Режим создания пары. Динамик готов к установке соединения с другими устройствами.

5. Часто задаваемые вопросы

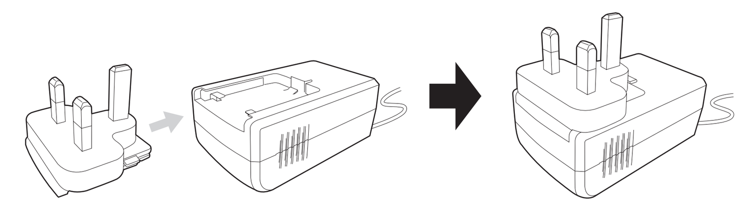
Прежде чем обращаться в службу поддержки, выполните следующие действия по устранению неполадок. Для получения дополнительных сведений посетите веб-сайт support.creative.com.

Не удается включить Creative T12 Wireless. Что делать?
Убедитесь, что кабели питания надежно подсоединены к устройству, а розетка питания работает. Убедитесь, что устройство включено, повернув ручку питания и регулировки громкости по часовой стрелке. Если устройство включено, индикатор питания будет гореть.

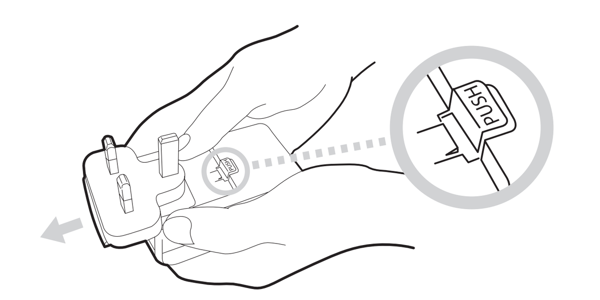
Между исходным устройством и Creative T12 Wireless отсутствует связь *Bluetooth*. Что делать?
Убедитесь, что исходное устройство *Bluetooth* поддерживает профиль A2DP. Процедуры включения функций и возможностей *Bluetooth* описаны в руководстве пользователя устройства. Кроме того, попробуйте выполнить следующие действия.
- Удалите название Creative T12 Wireless из списка связанных устройств *Bluetooth* и выполните действия, описанные в **Разделе 2 (Воспроизведение музыки с устройств *Bluetooth*)**, чтобы повторно создать пару с Creative T12 Wireless.
- Убедитесь, что в момент создания пары в радиусе 10 метров нет других беспроводных устройств.
- Если не удается создать пару между устройствами, расположите их на расстоянии не более 1 метра друг от друга.
- Убедитесь, что устройство *Bluetooth* и Creative T12 Wireless не подключены ни к каким другим устройствам.
- После завершения создания пары на некоторых устройствах *Bluetooth* необходимо выбрать Creative T12 Wireless в качестве устройства вывода по умолчанию.**

Связь *Bluetooth* установлена, пара между устройствами создана, но музыка не играет. Что делать?
** На некоторых компьютерах со встроенной поддержкой *Bluetooth*, USB-адаптерах и других устройствах *Bluetooth* сторонних производителей может потребоваться вручную задать/настроить аудиовыход как Creative T12 Wireless (в разделе «Звуки и аудиоустройства» операционной системы компьютера). Для получения дополнительных сведений обратитесь к документации, предоставленной производителем.

HU



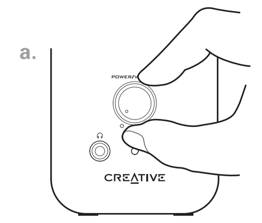
Az országának vagy térségének megfelelő érintkezőláb kiosztást használja.
Nyomja be a dugaszt, és csúsztassa a helyére, egészen ütközésig. Ügyeljen arra, hogy az adapter a helyén legyen.



Nyomja meg a gombot, és csúsztassa le a dugaszt.

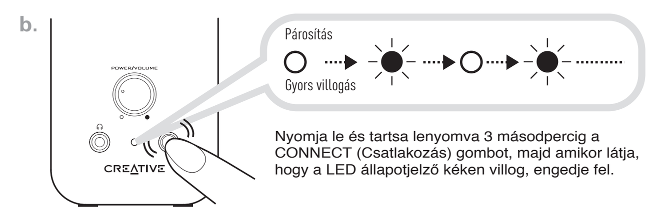
2. Hanganyag hallgatása *Bluetooth* készülékről

a.



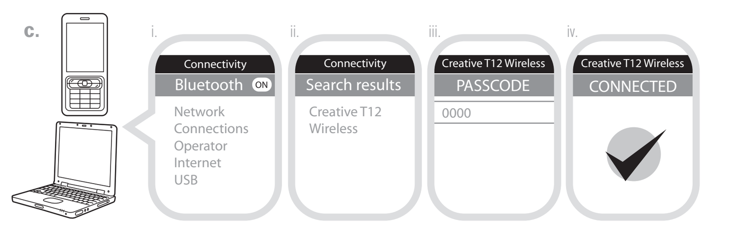
Kapcsolja be a hangszórót úgy, hogy jobbra elforgatja a gombot. A LED állapotjelző fény ilyenkor zölden világít. Ez azt jelenti, hogy a bekapcsolást követően a hangfal nem csatlakozik egyetlen készülékhez sem.

b.



Nyomja le és tartsa lenyomva 3 másodpercig a CONNECT (Csatlakozás) gombot, majd amikor látja, hogy a LED állapotjelző kéken villog, engedje fel.

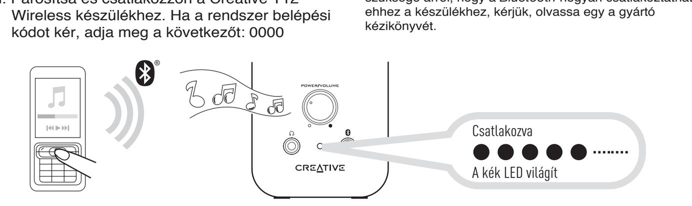
c.



i. Kapcsolja be a *Bluetooth* funkciót a készüléken.
ii. Keresse meg a Creative T12 Wireless készüléket.
iii. Párosítsa és csatlakozzon a Creative T12 Wireless készülékhez. Ha a rendszer belépési kódot kér, adja meg a következőt: 0000

iv. Párosítás sikeres, zene lejátszására készen áll.

Megjegyzés: A fentiek általános utasítások a *Bluetooth* készülék párosításához, ha részletesebb információra van szüksége arról, hogy a *Bluetooth* hogyan csatlakoztatható ehhez a készülékhez, kérjük, olvassa egy a gyártó kézikönyvét.



Megjegyzés: Az utoljára vagy előzőleg csatlakoztatott készülékhez a következő módokon csatlakozhat újra:
- Bekapcsolt állapotban nyomja meg egyszer a CONNECT (Csatlakozás) gombot
- Kezdeményezzen kapcsolatot a *Bluetooth* készülékről, amikor a hangszóró be van kapcsolva, és nem kapcsolódik egyetlen *Bluetooth* készülékhez sem

3. Váltás párosított készülékek között

Ha egy másik párosított *Bluetooth* készülékről szeretne zenét hallgatni, kövesse az alábbi lépéseket a kapcsolat kialakításához

Művelet	LED-ek	Állapot
Nyomja meg a "CONNECT" (CSATLAKOZÁS) gombot 1 másodpercig	A LED állapotjelző villog, majd kéken világít	Készen áll a zene lejátszására

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy a következő párosított eszköz *Bluetooth* funkciója be legyen kapcsolva, és készen álljon a kapcsolat fogadására.

4. Gyári beállítások visszaállítása

A következő lépéseket követve az eszköz visszaáll a gyári beállításokra, és törli a párosított eszközmemóriát a Creative T12 Wireless készüléken

Művelet	LED-ek	Állapot
Nyomja le és tartsa lenyomva 8 másodpercig a CONNECT (Csatlakozás) gombot bekapcsolt hangszóró mellett	LED állapotjelző kéken villog	Párosítási mód Készen áll kapcsolat fogadására más készülékektől

5. GYIK (Gyakran Ismételt Kérdések)

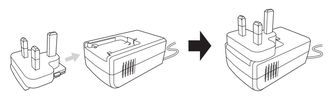
A szervizbe küldés előtt végezze el a következő hibaelhárítási lépéseket: További információt a support.creative.com címen talál

A Creative T12 Wireless készüléket nem lehet bekapcsolni. Mit kell tennem?
Ellenőrizze, hogy a tápkábelek megfelelően csatlakoznak-e az eszközhöz, és hogy az áramforrás be van-e kapcsolva. Forgassa el jobbra a tápkapcsoló/hangerő gombot, hogy a készülék be legyen kapcsolva. Ha a készülék be van kapcsolva, akkor a LED állapotjelző világít.

Nincs *Bluetooth* kapcsolat a készülékem és a Creative T12 Wireless között. Mit kell tennem?
Ellenőrizze, hogy a készüléken engedélyezett a *Bluetooth*, és támogatott az A2DP profil. A *Bluetooth* funkciók és lehetőségek engedélyezéséhez olvassa el a felhasználói kézikönyvet.
Próbálkozhat az alábbiakkal is:
- A *Bluetooth* készülék párosított memórialistájáról törölje le a Creative T12 Wireless bejegyzést, és végezze el a **2. részben (Hanganyag hallgatása *Bluetooth* készülékről)** leírt lépéseket a készülék és a Creative T12 Wireless ismételt párosításához.
- Párosítás előtt győződjön meg arról, hogy 10 méter sugarú körben nincs más vezeték nélküli eszköz
- Ha a párosítás nem sikerül, helyezze az eszközöket egymástól 1 méteres vagy annál kisebb távolságra
- Ügyeljen arra, hogy se a *Bluetooth* készülék, se a Creative T12 Wireless ne legyen kapcsolatban más készülékkel
- Egyes *Bluetooth* eszközökön a párosítás befejeztével alapértelmezett kimeneti eszközként kell kiválasztania a Creative T12 Wireless hangfalat**

A *Bluetooth* kapcsolat és a párosítás létrejött az eszközök között, de nem szól a zene. Mit kell tennem?
** Azokon a számítógépeken, amelyekbe a *Bluetooth* kapcsolat lehetősége be van építve, illetve egy külső USB *Bluetooth*-kulccsal vagy más eszközzel rendelkeznek, előfordulhat, hogy kézzel kell megadni/beállítani az audiokimenetnél a Creative T12 Wireless készüléket (a számítógép operációs rendszerének hang- és audioeszközök részében). További információt a gyártó tájékoztatójában talál.

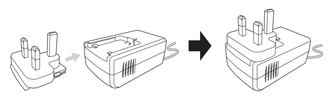
EL



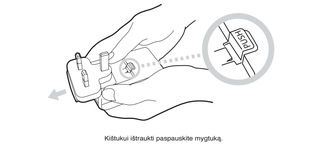
Χρησιμοποιήστε μία πρίζα κατάλληλη για την περιοχή ή τη χώρα σας. Σύρετε το βύσμα προς τα μέσα και πιέστε έως το τέλος. Βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας έχει ασφαλίσει απόλυτα.

Πιέστε το κουμπί και σύρετε το βύσμα προς τα έξω για να το αφαιρέσετε.

LT

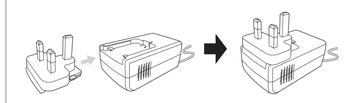


Naudokite kištuką, kuris tinka jūsų šaliyje ar regione. Įstumkite iki galo kištuką. Pasirūpinkite, kad būtų tvirtai prijungtas adapteris.

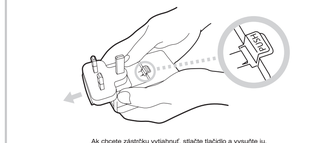


Kištuką ištraukti paspauskite mygtuką.

SK

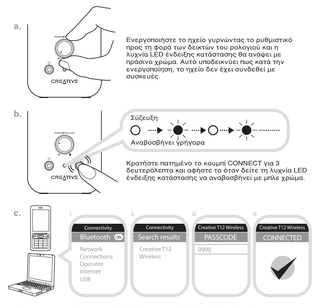


Používajte len zástrčku, ktorá je vhodná pre vašu krajinu alebo región. Zasuňte zástrčku na doraz. Skontrolujte, či je adaptér riadne upevnený.



Ak chcete zástrčku vytiahnuť, stlačte tlačidlo a vysuňte ju.

2. Απολαύστε ήχο από συσκευές *Bluetooth*



Ενεργοποιήστε το ηχείο γυρνώντας το ρυθμιστικό προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού και η λυχνία LED ένδειξης κατάστασης θα ανάψει με πράσινο χρώμα. Αυτό υποδεικνύει πως κατά την ενεργοποίηση, το ηχείο δεν έχει συνδεθεί με συσκευές.

Κρατήστε πατημένο το κουμπί CONNECT για 3 δευτερόλεπτα και αφήστε το όταν δείτε τη λυχνία LED ένδειξης κατάστασης να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.

i. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία *Bluetooth* στη συσκευή σας
ii. Αναζητήστε τη συσκευή Creative T12 Wireless
iii. Σύζευξη και σύνδεση με συσκευή Creative T12 Wireless. Εάν σας ζητηθεί κωδικός πρόσβασης, εισάγετε τον κωδικό 0000
iv. Η σύζευξη ολοκληρώθηκε με επιτυχία, η συσκευή είναι έτοιμη για μετάδοση μουσικής μέσω ρούζ

Σημείωση:Τα παραπάνω είναι γενικά βήματα για τη σύζευξη μιας συσκευής *Bluetooth*, για πιο συγκεκριμένες οδηγίες σχετικά με τις συνδέσεις *Bluetooth* για τη συσκευή σας, συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή της.

Σημείωση: Μπορείτε να συνδεθείτε ξανά με την τελευταία ή μια πρόσφατα συνδεδεμένη συσκευή απλώς:
- Πατώντας μία φορά το κουμπί CONNECT όταν είναι ενεργοποιημένη η συσκευή
- Ενεργής συνδέσης από τη συσκευή *Bluetooth* ενώ τα ηχεία είναι ενεργοποιημένα χωρίς να είναι συνδεδεμένα σε καμία συσκευή *Bluetooth*

3. Εναλλαγή άνάμεσα σε συζευγμένες συσκευές

Απολαύστε την αγαπημένη σας μουσική από κάποια άλλη συζευγμένη συσκευή *Bluetooth* ακολουθώντας τα εξής βήματα για την ολοκλήρωσή της σύνδεσης

Ενέργεια	Ενδεικτικές λυχνίες	Κατάσταση
Πατήστε το κουμπί «CONNECT» για 1 δευτερόλεπτο	Η λυχνία LED ένδειξης κατάστασης αναβοσβήνει και παραμένει σκαμάρι με μπλε χρώμα	Έτοιμο για μετάδοση μουσικής μέσω ρούζ

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία *Bluetooth* της επόμενης συζευγμένης συσκευής σας είναι ενεργοποιημένη και έτοιμη να δεχτεί συνδέσεις.

4. Επαναφορά σε εργοστασιακές ρυθμίσεις

Ακολουθήστε το παρακάτω βήματα για επιστροφή στις εργοστασιακές ρυθμίσεις και για τον καθαρισμό της μνήμης συζευγμένων συσκευών στο Creative T12 Wireless

Ενέργεια	Ενδεικτικές λυχνίες	Κατάσταση
Κρατήστε πατημένο το κουμπί «CONNECT» για 8 δευτερόλεπτα, ενώ είναι ενεργοποιημένο το ηχείο	Η λυχνία LED ένδειξης κατάστασης αναβοσβήνει με μπλε χρώμα	Αειτουργία σύζευξης. Έτοιμο για την αποδοχή συνδέσεων από άλλες συσκευές

5. Συχνές ερωτήσεις

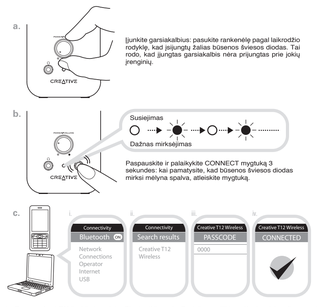
Πραγματοποιήστε τα παρακάτω βήματα αντιμετώπισης προβλημάτων πριν να αποστείλετε τη συσκευή για επιδιόρθωση. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη διεύθυνση support.creative.com

Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση του Creative T12 Wireless. Τι θα πρέπει να κάνω;
Βεβαιωθείτε πως έχουν συνδεθεί σωστά τα καλώδια τροφοδοσίας στη μονάδα και πως λειτουργεί η πρίζα ρεύματος. Βεβαιωθείτε πως το ρυθμιστικό του διακόπτη λειτουργίας/Εκφώνησης βρίσκεται στη θέση ενεργοποίησης, γυρίζοντας το σύμφωνα με τη φορά των δεικτών του ρολογιού. Όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη, ανάβει η λυχνία LED ένδειξης κατάστασης.

Δεν υπάρχει σύνδεση *Bluetooth* ανάμεσα στη συσκευή μου και το Creative T12 Wireless. Τι θα πρέπει να κάνω;
Βεβαιωθείτε πως η συσκευή *Bluetooth* υποστηρίζει το προφίλ A2DP. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης της σχετικά με τον τρόπο ενεργοποίησης των λειτουργιών και των δυνατοτήτων *Bluetooth*. Μπορείτε επίσης να δοκιμάσετε τα ακόλουθα:
- Διπλασιάστε την καταχώρηση με την ονομασία Creative T12 Wireless από τη λίστα της μνήμης συζευγμένων συσκευών της *Bluetooth* συσκευής σας και εκτελέστε τα βήματα στην **Ενότητα 2 (Απολαύστε ήχο από συσκευές *Bluetooth*)** για νέα σύζευξη της συσκευής σας με το Creative T12 Wireless.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άλλες ασύρματες συσκευές σε ακτίνα 10 μέτρων κατά τη σύζευξη
- Τοποθετήστε τις συσκευή σε απόσταση 1 μέτρου ή μικρότερη εάν αντιμετωπίζετε δυσκολίες στη σύζευξη
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας *Bluetooth* και το Creative T12 Wireless δεν είναι συνδεδεμένα με οποιεσδήποτε άλλες συσκευές.
- Σε ορισμένες συσκευές *Bluetooth*, ίσως χρειαστεί να επιλέξετε το Creative T12 Wireless ως την προεπιλεγμένη συσκευή εξόδου μετά την ολοκλήρωση της σύζευξης**

Δημιουργείται σύνδεση *Bluetooth* και πραγματοποιείται σύζευξη ανάμεσα στις συσκευές, αλλά δεν ακούγεται μουσική. Τι θα πρέπει να κάνω;
** Σε ορισμένους υπολογιστές με ενσωματωμένο *Bluetooth*, dongle USB *Bluetooth* τρίτων κατασκευαστών ή άλλες συσκευές, ενδέχεται να σας ζητηθεί να καθορίσετε/ορίσετε την έξοδο ήχου ως Creative T12 Wireless. π.χ., ορίστε ενέργεια "Ήχος και συσκευές ήχου" του λειτουργικού συστήματος του υπολογιστή σας). Συμβουλευθείτε την τεκμηρίωση του κατασκευαστή για περαιτέρω πληροφορίες.

2. Klausykitės garso įrašų iš Bluetooth įrenginių



Įjunkite garsiakalbius: pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad įsijungtų žalias būsenos šviesos diodas. Tai rodo, kad įjungtas garsiakalbis nėra prijungtas prie jokių įrenginių.

Paspauskite ir palaikykite CONNECT mygtuką 3 sekundes: kai pamatysite, kad būsenos šviesos diodas mirksi mėlyna spalva, atleiskite mygtuką.

i. Paspausdami ON įjunkite įrenginio *„Bluetooth"* funkciją
ii. Suraskite garsiakalbius *„Creative T12 Wireless"*
iii. Susiekite ir prisijunkite prie *„Creative T12 Wireless"*. Jei bus prašoma slapto kodo, įveskite 0000
iv. Susiejimas atliktas sėkmingai, ir galima srautu siųsti muziką

Pastaba: primiau nurodytį veiksmą yra bendro pobūdžio, skirti Bluetooth įrenginiui susieti. Išsamesnių instrukcijų apie Bluetooth jungiamumą prie įrenginio rasite gamintojo vadove.

Pastaba: pirmiau nurodytą veiksmą yra bendro pobūdžio, skirti *Bluetooth* įrenginiui susieti. Išsamesnių instrukcijų apie *Bluetooth* jungiamumą prie įrenginio rasite gamintojo vadove.

3. Susietų įrenginių perjungimas

Jei norite klausytis mėgstamos muzikos iš kito susieto *Bluetooth* įrenginio, ryšiui užmegzti atlikite toliau aprašomą procedūrą.

Veiksmas	Indikatorius	Būsena
1 sekundę laikykite nuspaudę mygtuką CONNECT	Sumirksi būsenos šviesos diodas ir ima šviesti mėlyna spalva	Galima siųsti muziką srautu

Pastaba: pasirūpinkite, kad būtų įjungta kito susieto įrenginio *Bluetooth* funkcija ir įrenginys būtų parengtas ryšiui užmegzti.

4. Gamyklinės nuostatos atstatymas

Gamyklinėms nuostatoms atstatyti ir garsiakalbių „Creative T12 Wireless" susietų įrenginių atminčiai išvalyti atlikite toliau nurodytus veiksmus.

Veiksmas	Indikatorius	Būsena
Nuspauskite ir 8 sekundes palaikykite mygtuką CONNECT (garsiakalbiai turi būti įjungti)	Ima mėlyna spalva mirksėti būsenos šviesos diodas	Susiejimo režimas. Parengta ryšiui su kitais įrenginiais užmegzti

5. DUK (dažnai užduodami klausimai)

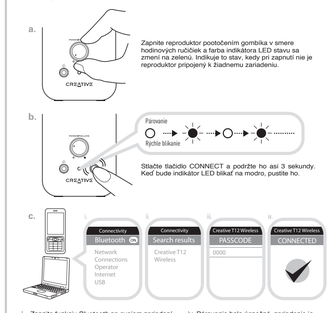
Prieš siųsdami įrenginį remontuoti atlikite šiuos trikčių nustatymo veiksmus. Daugiau informacijos ieškokite apsilankę support.creative.com

Nepavyksta įjungti garsiakalbių „Creative T12 Wireless". Ką reikėtų daryti?
Patikrinkite, ar prie įrenginio gerai prijungti maitinimo laidai ir ar įjungtas elektros lizdas. Pasukite maitinimo / garsumo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad jos padėtis būtų ON. Kai įrenginys įjungtas, šviečia būsenos šviesos diodas.

Tarp įrenginio ir garsiakalbių „Creative T12 Wireless" ryšio nėra. Ką reikėtų daryti?
Patikrinkite, ar *Bluetooth* funkcija turinti įrenginys atpažįsta A2DP profilį. Pažiūrėkite įrenginio naudojo vadove, kaip aktyvinti *Bluetooth* funkcijas ir parinktis.
Galite išmėginti ir toliau dalykus:
- Iš *Bluetooth* įrenginio atminties susiejimo sąrašo pašalinkite pavadinimą „Creative T12 Wireless" ir atlikite veiksmus, pateikiamus **2 skyriuje („Klausykitės garso įrašų iš „Bluetooth" įrenginių")**, kad iš naujo susietumėte įrenginį su garsiakalbiais „Creative T12 Wireless".
- Pasirūpinkite, kad atliekant susiejimo operaciją 10 metrų spinduliu nebūtų kitų belaidžių įrenginių.
- Jei siedami naudojate slaptažodį, įrenginiui padiktuokite 1 metro arba dar mažesniu atstumu vienų nuo kito.
- Žiūrėkite, kad *Bluetooth* įrenginys ir „Creative T12 Wireless garsiakalbiai" nebūtų sujungti su kitais įrenginiais.
- Kai kuriuose *Bluetooth* įrenginiuose po susiejimo procedūros galbūt teks nurodyti „Creative T12 Wireless" kaip numatytąjį išvesties įrenginį**

Bluetooth ryšys užmegztas ir įrenginiai susieti, tačiau muzikos neleidžia. Ką reikėtų daryti?
** Naudojant kai kuriuos kompiuterius su įdiegta *Bluetooth* moduliu, trečiųjų šalių USB *Bluetooth*" modulius ar kitus įrenginius, galbūt teks rankiniu būdu nurodyti / nustatyti garso išvestį Creative T12 Wireless (kompiuterio operacinės sistemos garso ir muzikos prietaisų skyriuje). Žr. gamintojo dokumentus, kur rasite daugiau informacijos.

2. Počúvajte zvuk zo zariadení *Bluetooth*



Zapnite reproduktor pootočením gombíka v smere hodinových ručičiek a farba indikátora LED stavu sa zmení na zelenú. Indikuje to stav, kedy pri zapnutí nie je reproduktor pripojený k žiadnemu zariadeniu.

Stlačte tlačidlo CONNECT a podržte ho asi 3 sekundy. Keď bude indikátor LED blikať na modro, pustite ho.

i. Zapnite funkciu *Bluetooth* na svojom zariadení.
ii. Vyhľadajte zariadenie Creative T12 Wireless.
iii. Spárujte so zariadením Creative T12 Wireless a pripojte sa k nemu. Pri vyzvaní na zadanie hesla, zadajte 0000.
iv. Párovanie bolo úspešné, zariadenie je pripravené na vysielanie hudby.

Poznámka: Hore uvedená krok za krokom sa spravovanie zariadenia Bluetooth. Ďalšie špecifické pokyny o pripojení vášho zariadenia od rozhranie Bluetooth nájdete v príručke od výrobcu zariadenia.

Poznámka: Hore uvedená krok za krokom sa spravovanie zariadenia *Bluetooth*. Ďalšie špecifické pokyny o pripojení vášho zariadenia od rozhranie *Bluetooth* nájdete v príručke od výrobcu zariadenia.

3. Prepínanie medzi spárovanými zariadeniami

Ak si chcete svoju obľúbenú hudbu vychutnať z ďalšieho zariadenia *Bluetooth*, vytvorte pripojenie podľa postupu uvedeného nižšie

Činnosť	Indikátory	Stav
Stlačte tlačidlo „CONNECT" na dobu 1 sekundy	Indikátor LED stavu zabliká a zostane svietiť na modro	Pripravený na vysielanie hudby

Poznámka: Skontrolujte, či je zapnutá funkcia *Bluetooth* vášho ďalšieho spárovaného zariadenia a či je pripravené prijímať prípojenia.

4. Vynulovanie na výrobné nastavenia

Ak sa chcete vrátiť k výrobným nastaveniam a vymazať pamäť spárovaného zariadenia na zariadení Creative T12 Wireless, postupujte takto.

Činnosť	Indikátory	Stav
Tlačidlo CONNECT stlačte a podržte ho stlačené po dobu 8 sekúnd, kedž je reproduktor zapnutý.	Indikátor LED stavu bliká na modro.	Režim párovania. Pripravený na prijatie pripojenia z iných zariadení.

5. Časté otázky

Pred zaslaním zariadenia do servisu vykonajte nasledujúce kroky na vyriešenie problému. Ďalšie informácie nájdete na lokalite support.creative.com

Zariadenie Creative T12 Wireless sa nedá zapnúť. Čo mám urobiť?
Skontrolujte, či sú elektrické káble riadne pripojené k zariadeniu a či je zapnutá elektrická zásuvka. Pootočením vypínača napájania / ovládača hlasitosti v smere hodinových ručičiek skontrolujte, či je v pozícii ON („zapnuté"). Ak je jednotka zapnutá, indikátor LED stavu bude svietiť.

Medzi mojím zariadením a zariadením Creative T12 Wireless nie je vytvorené spojenie Bluetooth. Čo mám urobiť?
Skontrolujte, či vaše zariadenie s podporou technológie *Bluetooth* podporuje profil A2DP. V príručke pre používateľa k tomuto zariadeniu si pozrite, ako povolíť (zapnúť) funkciu a možnosti *Bluetooth*.
Môžete tiež skúsiť postupovať takto:
- Zo zoznamu pamäte vašich spárovaných zariadení *Bluetooth* vymažte zadaný názov zariadenia Creative T12 Wireless a vykonajte kroky uvedené v **odseku 2 (Počúvajte zvuk zo zariadení *Bluetooth*)**. Tým znovu spárujete vaše zariadenie so zariadením Creative T12 Wireless.
- Zabezpečte, aby sa pri párovaní zariadení nenachádzali v okruhu 10 metrov žiadne iné bezdrôtové zariadenia.
- Ak sa pri párovaní zariadení vyskytnú problémy, umiestnite ich do vzájomnej vzdialenosti max. 1 metra alebo menšej.
- Skontrolujte, či nie sú zariadenia *Bluetooth* a Creative T12 Wireless pripojené k nejakým iným zariadeniam
- Na niektorých zariadeniach *Bluetooth* budete musieť ako predvolené výstupné zariadenie po dokončení párovania zvoliť zariadenie Creative T12 Wireless**

Medzi zariadeniami je vytvorené spojenie Bluetooth a sú spárované, nepočuť však hudbu. Čo mám robiť?
** Pri niektorých počítačoch so zabudovanou technológiou *Bluetooth*, hardvérových kľúčoch USB od iných výrobcov a iných zariadeniach sa môže vyžadovať, aby ste audio výstup špecifikovali alebo nastavili manuálne – napr. ako Creative T12 Wireless (v časti pre zvukové a audio zariadenia v operačnom systéme vášho počítača). Ďalšie informácie nájdete v dokumentácii výrobku.

Poznámka: Označení shody s předpisy naleznete na spodní straně produktu.

DA

Sikkerhedsinstruktioner

Læs venligst følgende, for du anvender Creative-produkterne:

Strømmen afbrydes helt ved at tage stikket ud af stikkontakten.

Afbryd på hovedkontakten, når enheden ikke skal anvendes i flere dage.

Ydertigere retningslinjer for Bluetooth-enheder
De radiotekniske kortbølgeslesignaler fra en *Bluetooth*-enhed kan forringe funktionen af andre elektriske og medicinske enheder.

Sluk enheden, hvor den er forbudt. Brug ikke enheden på hospitaler, fly, tankstationer, tæt på automatiske døre, automatiske brandalarmer eller andre automatisk styrede enheder.

Hold denne enhed mindst 20 cm væk fra pacemakere og andre medicinske enheder. Radiobølger kan forringe funktionen af pacemakere og andre medicinske enheder.

Tekniske specifikationer
***Bluetooth*-Version:**
Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)

Frekvens: 2,4GHz

Understøttede *Bluetooth*-profiler*:
A2DP (trådløs-stereo-*Bluetooth*)
AVRC (*Bluetooth*-fjernbetjening)

Understøttet profil: SBC og apt-X

Driftsområde:
Op til 10 m (målt i åbne omgivelser.
Vægge og strukturer kan påvirke enhedens rækkevidde.)

Driftstemperaturinterval for enhed : 0°C to 45°C
Driftstemperaturinterval for stromadapter : 0°C to 40°C

* Se dokumentationen fra producenten af din *Bluetooth*-enhed (notebook*, pc* eller mobil enhed*) eller producentens hjemmeside for profiler, der understøttes.
Disse specifikationer gældet for Creative Inspire T12 Wireless, der kører på den medfølgende 12V DC 1,5 A universal-strømadapter.
Denne hjælpetaler har en automatisk strømstyringsfunktio, der overholder lovgivningen vedrørende energieffektivitet, som kræves i visse regioner (Europa).

* Kompatibel med PC (Windows XP/Vista/7), Apple Macintoshes udstyret med *Bluetooth* trådløs stereo
* Kompatibel med de fleste kendte mærker af *Bluetooth* A2DP-aktiverede mobiltelefoner (inkl. iPhone, Windows Mobile)

Fraskrivelse af kompatibilitet
Den trådløse ydelevne afhænger af enhedens trådløse *Bluetooth*-teknologi. Se manualen fra producenten af din enhed. Creative kan ikke holdes ansvarlig for tab af data eller elektrisk overgang, der måtte opstå som følge af brugen af disse enheder.

Bemærk! Mærkater vedr. overholdelse af standarder er placeret i bunden af dette produkt.

FI

Turvaohjeet.

Lue seuraavat ohjeet ennen Creative-tuotteiden käyttöä:

Virransaannin katkaiseminen kokonaan edellyttää, että virtajohdon pistoke on irrotettu pistorasiasta.

Irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta, kun odotat laitteen olevan käyttämättä muutaman päivän ajan.

***Bluetooth*-laitteisiin liittyviä lisäohjeita**
Bluetooth-laitteen lyhytaaltoiset radiosignaalit voivat häiritä muiden elektroniikka- ja lääkintälaitteiden toimintaa.

Sammuta laite paikoissa, joissa sen käyttö on kielletty.A. Älä käytä laitetta sairaaloissa, lentokoneissa, huoltoasemilla tai automaattisten ovien, automaattisten palohälyttimien tai muiden automaattisesti toimivien laitteiden lähellä.

Pidä tämä laite vähintään 20 cm:n etäisyydellä sydämentahdistimista ja muista lääkinnälaitteista. Radioaallot voivat häiritä sydämentahdistimien ja muiden lääkinnälaitteiden toimintaa.

Tekniset tiedot
***Bluetooth*-versio:**
Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)

Taajuus: 2,4 GHz

Tuetut *Bluetooth*-profiilit*:
A2DP (langaton stereo-*Bluetooth*)
AVRCP (*Bluetooth*-kaukosäädin)

Tuettu profiili: SBC ja apt-X

Toimintasäde:
Enintään 10 metriä, mitattu avoimessa tilassa.
Seinät ja rakenteet voivat vaikuttaa laitteen toimintasäteeseen.

Laitteen käyttölämpötila-alue : 0°C to 45°C
Virtalähteen käyttölämpötila-alue : 0°C to 40°C

* Tarkista tuetut profiilit *Bluetooth*-laitteen (kannettavan tietokoneen*, PC:n* tai langattoman laitteen*) valmistajan ohjeista tai sivustosta.
Nämä tekniset tiedot koskevat Creative Inspire T12 Wirelessiä, jota käytetään sen mukana toimitettavalla 12 V:n ja 1,5 A:n tasavirtamuuntajalla.
Tässä kaiuttimessa on automaattinen virranhallintatoiminto, joka vastaa tietyillä alueilla vaadittavia energiatehokkuusmääräyksiä (Euroopa).

* Yhteensopiva langattomalla *Bluetooth*-stereotoimoinnilla varustettujen PC- (Windows XP/Vista/7) ja Apple Macintosh -tietokoneiden kanssa.
* Yhteensopiva useimpien tunnettujen valmistajien *Bluetooth* A2DP -matkapuhelimien kanssa (muun muassa iPhone ja Windows Mobile).

Yhteensopivuutta koskeva huomautus
Langaton toiminta vaihtelee laitteessa käytetyn langattoman *Bluetooth*-tekniikan mukaan. Katso lisätietoja laitteen valmistajan ohjeisin. Creative ei vastaa näiden laitteiden käytön aiheuttamista tietojen menetyksistä tai joutumisesta väärin käsin.

Huomautus: Yhdenmukaisuusmerkinnät sijaitsevat tuotteen pohjassa.

CZ

Bezpečnostní pokyny.

Před použitím produktů společnosti Creative prostudujte následující pokyny:

Chcete-li zařízení úplně odpojit od sítě, musíte vytáhnout kabel napájení ze zásuvky.

Kabel napájení vytáhněte ze zásuvky vždy, když předpokládáte, že zařízení nebudete několik dní používat.

Další pokyny pro zařízení Bluetooth
Krátkovlnné rádiové signály zařízení s rozhraním *Bluetooth* mohou narušit funkci jiných elektronických a lékařských zařízení.

Vypněte zařízení, je-li jeho použití zakázáno. Zařízení nepoužívejte v lékařských zařízeních, na palubě letadel, u čerpacích stanic, v blízkosti automatických dveří, automatických požárních hlásičů a jiných automatických zařízení.

Vzdálenost mezi zařízením a kardiostimulátory či jinými lékařskými zařízeními by neměla být menší než 20 cm. Rádiové vlny mohou narušit funkci kardiostimulátorů a jiných lékařských zařízení.

Technické specifikace
Verze technologie *Bluetooth*:
Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)

Frekvence: 2,4 GHz

Podporované profily*Bluetooth*:
A2DP(bezdrátová stereo technologie *Bluetooth*)
AVRCP (dálkové ovládání *Bluetooth*)

Podporovaný profil: SBC a apt-X

Provozní rozsah:
Až 10 metrů, měřeno v otevřeném prostoru.
Zdi a předměty mohou dosah zařízení omezit.

Rozsah provozní teploty zařízení : 0°C to 45°C
Rozsah provozní teploty napájecího adaptéru : 0°C to 40°C

* Informace o tom, jaké profily zařízení *Bluetooth* (notebook*, PC* nebo mobilní zařízení*) podporuje, naleznete v dokumentaci od výrobce nebo na jeho webových stránkách.
Tyto specifikace platí pouze pro bezdrátové zařízení Creative Inspire T12 Wireless, které je napájeno dodaným univerzálním napájecím adaptérem 12 V ss s 1,5 A.
Reproduktor je vybaven funkcí automatického řízení spotřeby energie vyhovující předpisům o energetické účinnosti, které platí v některých regionech (Evropa).

* Kompatibilní s počítači PC (se systémy Windows XP/Vista/7) a Apple Macintosh vybavenými bezdrátovou stereo technologií *Bluetooth*.
* Kompatibilní s většinou značkových mobilních telefonů využívajících profil A2DP technologie *Bluetooth* (včetně zařízení iPhone a Windows Mobile).

Prohlášení o kompatibilitě
Výkon bezdrátového zařízení závisí na typu technologie *Bluetooth*, kterým je vybaveno. Další informace naleznete v příručce svého zařízení. Společnost Creative není odpovědná za případnou ztrátu dat či únik informací vzniklé v důsledku použití těchto zařízení.

Poznámka: Označení shody s předpisy naleznete na spodní straně produktu.

PL

Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktów firmy Creative należy zapoznać się z poniższymi informacjami:

Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania, należy rozłączyć/wyjąć wtyczkę zasilającą.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania.

Dodatkowe wskazówki dotyczące urządzeń *Bluetooth*
Przesyłane przy użyciu fal krótkich sygnały radiowe urządzeń *Bluetooth* mogą mieć wpływ na działanie innych urządzeń elektronicznych i medycznych.

Urządzenie należy wyłączyć w miejscach, w których jego używanie jest zabronione. Nie należy go na przykład używać w obiektach służby zdrowia, samolotach na stacjach benzynowych ani w pobliżu automatycznie otwieranych drzwi, automatycznych alarmów pożarowych oraz innych urządzeń sterowanych automatycznie.

Należy zachować co najmniej 20 cm odległości między urządzeniem a rozrusznikiem serca i innymi urządzeniami medycznymi. Fale radiowe mogą zakłócić działanie rozruszników i sprzętu medycznego.

Dane techniczne
Wersja interfejsu *Bluetooth*:
Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)

Częstotliwość: 2,4 GHz

Obsługiwane profile *Bluetooth*:*
A2DP (bezprzewodowe stereo *Bluetooth*)
AVRCP (bezprzewodowe sterowanie *Bluetooth*)

Obsługiwany profil: SBC i apt-X

Zakres działania:
Do 10 metrów, pomiar na otwartej przestrzeni.
Ściany i inne struktury mogą ograniczać zasięg urządzenia.

Zakres temperatur pracy urządzenia : 0°C to 45°C
Zakres temperatur pracy zasilacza : 0°C to 40°C

* Informacje na temat obsługiwanych profilów można znaleźć w dokumentacji urządzenia *Bluetooth* (notebooka*, komputera* lub urządzenia mobilnego*) dostarczonej przez producenta lub na jego witrynie internetowej.
Dane techniczne dotyczą zestawu głośników Creative Inspire T12 Wireless zasilanego prądem stałym 12 V, 1,5 A z uniwersalnego zasilacza dostarczanego wraz z zestawem.
Ten głośnik jest wyposażony w funkcję automatycznego zarządzania zasilaniem, która spełnia wymogi przepisów odnośnie wydajności energetycznej (Europa).

* Zgodność z komputerami PC (Windows XP/Vista/7) oraz komputerami Apple Macintosh z bezprzewodowymi urządzeniami stereo *Bluetooth*
* Zgodność z większością głównych marek telefonów komórkowych obsługujących profil *Bluetooth* A2DP (w tym z urządzeniem iPhone i urządzeniami z systemem Windows Mobile)

Informacja dotycząca zgodności
Wydajność transmisji bezprzewodowej jest zależna od parametrów stosowanego urządzenia obsługującego technologię bezprzewodową *Bluetooth*. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji urządzenia. Firma Creative nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek ujawnienie lub utratę danych w wyniku korzystania z takiego urządzenia.

Uwaga: informacje na temat zgodności umieszczono na spodzie produktu.

RU

Техника безопасности.

Перед использованием продукции Creative ознакомьтесь с приведенной ниже информацией.

Для полного отключения питания необходимо отсоединить разъем питания от источника питания.

Если устройство не будет использоваться в течение нескольких дней, отключите его от источника питания.

Дополнительные рекомендации в отношении устройств *Bluetooth*
Короткоимпульсные сигналы устройства *Bluetooth* могут повлиять на работу других электронных и медицинских устройств.

Отключайте устройство в местах, где его использование запрещено. Не пользуйтесь устройством в медицинских учреждениях, в самолетах, на автозаправочных станциях, рядом с автоматическими дверями, автоматической пожарной сигнализацией и другими автоматически управляемыми устройствами.

Устройство должно находиться на расстоянии не менее 20 см от кардиостимуляторов и других медицинских устройств. Излучаемые радиоволны могут повлиять на работу таких устройств.

Технические характеристики
Версия *Bluetooth*:
Bluetooth 2.1 + EDR (увеличенная скорость передачи данных)

Частота: 2,4 ГГц

Поддерживаемые профили *Bluetooth*:*
A2DP (беспроводное воспроизведение стереозвука через *Bluetooth*)
AVRCP (дистанционное управление *Bluetooth*)

Поддерживаемый профиль: SBC и apt-X

Радиус действия:
До 10 метров (для открытого пространства; стены и строительные конструкции могут изменять радиус действия устройства).

Диапазон рабочих температур для эксплуатации устройства : 0°C to 45°C
Диапазон рабочих температур для эксплуатации сетевого адаптера : 0°C to 40°C

* Список поддерживаемых профилей можно найти в документации или на веб-сайте изготовителя вашего устройства *Bluetooth* (ноутбука*, ПК* или мобильного устройства*).
Эти характеристики применимы к Creative Inspire T12 Wireless при работе от универсального адаптера питания 12 В= 1,5 А, входящего в комплект поставки.
Эта колонка оснащена функцией автоматического управления электропитанием, что обеспечивает соответствие нормам энергоэффективности, установленным в некоторых регионах (Европа).

* Устройство совместимо с ПК (Windows XP/Vista/7) и компьютерами Apple Macintosh, оснащенными стереофоническим сигналом передачи звука через *Bluetooth*.
* Устройство совместимо с мобильными телефонами, поддерживающими *Bluetooth* A2DP, большинства крупных производителей (в том числе с iPhone,Windows Mobile)

Отказ от ответственности в отношении совместимости оборудования.
Беспроводная работа зависит от технологии беспроводной связи конкретного устройства *Bluetooth*. Обратитесь к документации изготовителя устройства. Creative не несет ответственности за какую-либо потерю данных или утечку информации, происходящую в результате использования этого устройства.

Примечание. Отметки о совместимости имеются на нижней части продукта.

HU

Biztonsági tudnivalók.

A Creative termékek használata előtt kérjük, olvassa el az alábbiakat:

Az áramellátás teljes megszüntetéséhez ki kell húzni a dugaszt a hálózati aljzatból.

Ha a készüléket előreláthatóan néhány napig nem használja, húzza ki a dugaszt.

***Kiegészítő útmutató*Bluetooth készülékekhez**
A *Bluetooth* készülékek rövidhullámú rádiófrekvenciái megzavarhatják más elektronikus vagy orvosi berendezések működését.

Ahol a készüléket használata tilos, kapcsolja ki azt. Ne használja az eszközt gyógyászati létesítményekben, repülőtereken, töltőállomásokon, automata ajtók, automatikus tűzjelzők, vagy más automatikusan vezérelt berendezések közelében.

A készüléket legalább 20 cm távolságra helyezze a pacemakerektől és más orvosi műszerektől. A rádióhullámok megzavarhatják a pacemakerek és más orvosi műszerek működését.

Műszaki adatok
***Bluetooth* verzió:**
Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)

Frekvencia: 2,4 GHz

Támogatott *Bluetooth* profilok*:
A2DP (vezeték nélküli sztereó *Bluetooth*)
AVRCP (*Bluetooth* távirányítás)

Támogatott profil: SBC és apt-X

Hatótávolság:
Legfeljebb 10 méter, mérve a szabad térben.
A falak és egyéb tárgyak befolyásolhatják a készülék hatótávolságát.

Eszköz üzemi hőmérséklet tartománya : 0°C to 45°C
Áramadapter üzemi hőmérséklet tartománya : 0°C to 40°C

* A támogatott profilokról a *Bluetooth* készülék (notebook*, számítógép* vagy mobilkészülék*) gyártójának útmutatójából/webhelyéről tájékozódhat.
Ezek az adatok a Creative Inspire T12 Wireless készülékre vonatkoznak a hozzá kapott tápegység (12 V DC 1,5 A) használata mellett.
A hangszóróba automatikus áramgazdálkodási funkció van beépítve, mellyel teljesíti a bizonyos régiókban (Európa) érvényben lévő energiahatékonysági előírásokat.

* Kompatibilis PC (Windows XP/Vista/7) és *Bluetooth* vezeték nélküli sztereóval felszerelt Apple Macintos gépekkel
* Kompatibilis a legtöbb *Bluetooth* A2DP profilú mobiltelefonnal (beleértve az iPhone-t és a Windows Mobile készülékeket)

Kompatibilitással kapcsolatos felelősség
A vezeték nélküli teljesítmény az eszköz *Bluetooth* vezeték nélküli technológiájától függ. További információt a gyártó kézikönyvében talál. A Creative nem vállal felelősséget az eszköz használatának következtében fellépő adatvesztességért vagy -szivárgásért.

Megjegyzés: A megfelelőségi jelzéseket a termék alján találja.

EL

Οδηγίες ασφαλείας.

Παρακαλούμε διαβάστε τις παρακάτω πληροφορίες πριν να χρησιμοποιήσετε τα προϊόντα της Creative:

Για να αποσυνδεθείτε τελείως από την είσοδο τροφοδοσίας, θα πρέπει να αποσυνδέσετε/αφαιρέσετε το φις τροφοδοσίας από την τροφοδοσία.

Αποσυνδέστε τα βύσματα τροφοδοσίας όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για αρκετές ημέρ